

ELF C2

MULTI FLASHLIGHT

ENG Scan to view full manual. **GER** Zum Einblick in volle Anleitung bitte scannen. **FRA** Scannez afin de visualiser la notice complète. **RUS** Сканируйте для просмотра полной инструкции. **FIN** Skannaako ohjeen näkemyksiä. **SW** Skanna för att se fullständig användarmanual. **NOR** Skann for å se hele bruksanvisningen. **POL** Zeskanuj, aby przejrzeć instrukcję w całości.



ENG

USER MANUAL

Thank you for choosing the products of Armytek.



Before use: Tighten the tailcap as far as it can go.

In OFF state:

1 click: To turn on the last used mode.

Press and hold: To start cycling through Firefly modes. Release to select. Keeping button pressed will start cycling through Main modes.

In ON state:

1 click: To turn off the flashlight.

Press and hold: To start cycling through Main modes from any mode. In Firefly1 cycling through Main modes starts after cycling through Firefly modes. Release to select.

2 clicks: To turn on Turbo mode from any mode. The second double click brings back last used mode.

MOMENTARY ACCESS

Firefly. Press and hold the button in OFF state to start cycling through Firefly modes.

Release to select. Keeping button pressed will start cycling through Main modes.

Main. Short click from OFF state activates Main mode if it was the last used mode.

Turbo. Double click in any mode in ON state. The second double click brings back last used mode.

Cycling through Main modes. In ON state press and hold the button in any mode. Main modes will start switching cyclically. In Firefly1 cycling through Main modes starts after cycling through Firefly modes. Release to select.

Lamp mode. The flashlight can work without battery in Firefly1, Firefly2 and Main1 modes. For this connect the USB-C cable to the flashlight and power source, remove the battery. 1 click: To turn on/off the flashlight.

Press and hold: To start cycling through modes.

For activation of the timer, unscrew the tailcap to 1/4 while the flashlight is off, press the button and tighten the tailcap while keeping the button pressed.

Press and hold the button for 5 seconds. When the flashlight starts flashing with the main LED, release the button. Press the button the required number of times to set the timer: 1 click – 2 min; 2 clicks – 5 min; 3 clicks and more – 10 min.

The main LED will flash from 1 to 3 times, confirming the action:

1 flash – 2 min; 2 flashes – 5 min; 3 flashes – 10 min.

After confirming the activation of the timer, the flashlight will work in the previously selected mode for a specified period of time. The next click turns the flashlight off and resets the timer.

To return to permanent on, unscrew the tailcap to 1/4 while the flashlight is off, press the button, release it and tighten the tailcap.

Lock-out function. Unscrew the tailcap to 1/4 for protection from accidental switching on.

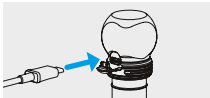
FLASHLIGHT CHARGING

Turn off the flashlight and connect the cable.

Color indication in the button displays the charging stage: red – the flashlight is charging, green – the flashlight is charged.

If there is no indication, the battery is removed or installed in the wrong polarity.

Approximate time for charging a fully discharged battery is 4 h 30 min. We recommend using adapters with 1A current and higher.



1 WARNINGS

- For effective operation of the flashlight we recommend branded 18650 Li-Ion batteries without PCB (unprotected) no more than 700 mmlong.
- The flashlight can get hot in Turbo mode quickly and discharge the battery with high current. Don't leave it without your attention as very bright light might heat objects and cause fire.
- For storage or transportation of the flashlight in a pocket or a bag it is necessary to activate the lock-out function to ensure protection from accidental switching on.
- It is forbidden to charge the battery inside the flashlight when the ambient temperature is below 0°C.

WARRANTY AND SERVICE

Armytek provides free warranty repairs for 10 years (excluding batteries, chargers, mounts, holders, switches and connectors, which have 2-year warranty) from the date of purchase if there is a document confirming the purchase.

The warranty does not apply to magnets, silicone covers of connectors and buttons, silicone installation rings and holders, clips, silicone grips, holsters, lanyards, O-rings and pads, Velcro tapes. The warranty also does not extend to damage during:

- Improper usage.
- Attempts to modify or repair the flashlight by nonqualified specialists.
- Application in chlorinated, contaminated liquids or sea water.
- Immersion into liquids in case of broken leakproofness.
- Exposure to high temperatures and chemicals, including the liquids from defected batteries.
- Usage of low-quality batteries.

GER

BENUTZERANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für Armytek entschieden haben.

Vorbereitung für den Gebrauch: Schrauben Sie die hintere Lampenabdeckung zu.

Inaktivierter Status:

1 Klick: Schalten des zuletzt verwendeten Modus ein.

Gedrückt halten: Einschalten des Wechsels von Glühwürmchen-Modi. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen. Durch das weitere Festhalten der Taste beginnt der zyklische Wechsel der Basis-Modi.

Aktivierter Status:

1 Klick: Ausschalten der Lampe.

Gedrückt halten: Übergang von jedem beliebigen Modus zum zyklischen Wechsel der Basis-Modi. Vom Modus. Glühwürmchen1 beginnt der Wechsel der Basis-Modi nach dem Wechsel der Glühwürmchen-Modi. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.

2 Klicks: Einschalten des Turbo-Modus aus jedem beliebigen Modus. Werden Sie erneut zweimal klicken, dann kehren Sie zum zuletzt verwendeten Modus zurück.

SOFORTIGER ZUGRIFF

Glühwürmchen. Halten Sie die Taste gedrückt im inaktivierten Zustand, damit der Glühwürmchen-Wechsel beginnt. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen. Durch das weitere Festhalten der Taste beginnt der Wechsel der Basis-Modi.

Basis. Werden Sie im inaktivierten Zustand klicken, wird der Basis-Modus aktiviert, wenn er zuletzt verwendet wurde.

Turbo. Doppelklicken aus jedem beliebigen Modus im aktivierten Zustand. Werden Sie erneut zweimal klicken, dann kehren Sie zum zuletzt verwendeten Modus zurück.

Wechsel der Basis-Modi. Halten Sie die Taste gedrückt im aktivierten Zustand. Aktivierung des zyklischen Wechsels der Basis-Modi aus jedem beliebigen Modus. Vom Modus Glühwürmchen1 beginnt der Wechsel der Basis-Modi nach dem Wechsel der Glühwürmchen-Modi. Lassen Sie die Taste los, um auszuwählen.

Leuchtenmodus. Die Taschenlampe kann in den Modi Glühwürmchen1, Glühwürmchen2 und Basis1 ohne Batterie betrieben werden. Schließen Sie dazu das USB-C-Kabel an die Taschenlampe und Stromquelle an und entfernen Sie den Akku. 1 Klick: Ein/Ausschalten der Taschenlampe.

Gedrückt halten: Wechsel der Heiligkeitsmodi.

Um aktivieren Sie den Timer, schrauben Sie die hintere Abdeckung der ausgeschalteten Lampe um 1/4 ab, drücken Sie die Taste und ziehen Sie die Abdeckung fest, während Sie die Taste gedrückt halten.

Drücken Sie die Taste und halten Sie sie 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn die Haupt-LED der Lampe zu blinken beginnt, lassen Sie die Taste los. Drücken Sie die Taste so oft wie nötig, um den Timer zu starten:

1 Klick – 2 min; 2 Klicks – 5 min; 3 Klicks oder mehr – 10 min.

Die Hauptdiode blinkt 1 bis 3 Mal zur Bestätigung der Aktion:

1 Lichtblitz – 2 min; 2 Lichtblitze – 5 min; 3 Lichtblitze – 10 min.

Nach der Bestätigung der Timer-Aktivierung wird die Lampe für die eingestellte Zeit im zuvor gewählten Modus betrieben. Der nächste Druck auf die Taste schaltet die Lampe aus und setzt den Timer zurück.

Um zum Dauerbetrieb zurückzukehren, schrauben Sie die hintere Abdeckung der ausgeschalteten Lampe um 1/4 ab, drücken Sie den Knopf, lassen Sie ihn los und ziehen Sie die Abdeckung wieder auf.

Sperrfunktion. Um zu verhindern, dass die Taschenlampe versehentlich eingeschaltet wird, schrauben Sie die hintere Abdeckung um 1/4 ab.

AUFLADEN DER TASCHENLAMPE

Um das Ladegerät anzuschließen, schalten Sie die Taschenlampe aus und schließen Sie das Kabel an. Die farbige Anzeige in der Taste zeigt die Ladestufe an: rot – die Taschenlampe wird geladen, grün – die Taschenlampe wird geladen. Wenn keine Anzeige angezeigt wird, wird der Akku entfernt oder in der falschen Polarität installiert. Die ungefähre Ladezeit für einen vollständig entladenen Akku beträgt 4 h 30 min. Wir empfehlen die Verwendung von Adaptern mit einem Strom von 1A oder mehr.

1 WARNUNG

- Für einen effektiven Betrieb der Taschenlampe empfehlen wir 18650 Li-Ion-Markenbatterien ohne Schutzplatte mit einer Länge von nicht mehr als 70 mm.
- Im Turbo-Modus kann sich die Taschenlampe schnell erwärmen und die Batterie mit hohem Strom entladen. Lassen Sie die Taschenlampe nicht unbeaufsichtigt, da starkes Licht in der Nähe befindliche Objekte stark erwärmen und sogar ein Feuer verursachen kann.
- Um die Taschenlampe in einer Tasche oder Rucksack aufzubewahren oder zu tragen, müssen Sie die Sperrfunktion gegen versehentliches Aktivieren aktivieren.
- Laden Sie den Akku nicht in der Taschenlampe auf, wenn die Umgebungstemperatur unter 0°C liegt.

GARANTIE UND SERVICE

Kostenlose Garantieparatur gilt 10 Jahre lang (mit Ausnahme von Akkus, Ladegeräten, Halterungen, Befestigungen, Tasten und Anschlüssen, für die eine Garantie von 2 Jahren gilt) ab Kaufdatum, unter Vorlage eines Dokuments, das den Kauf bestätigt.

Die Garantie gilt nicht für Magnete, Silikonauflagen auf Steckern und Knöpfen, Befestigungsringe aus Silikon, Silikonhalterungen, Clips, Combtringe aus Silikon, Holster, Handschlaufen, O-Ringe und Dichtungen sowie Klettverschlüsse. Die Garantie deckt keine Schäden in folgenden Fällen ab:

- Unvorschriftsmäßige Verwendung.
- Versuche, die Geräte von einem nicht zertifizierten Handwerker zu ändern oder reparieren lassen.

- Gebrauch in chlorierten, kontaminierten Flüssigkeiten oder Meerwasser.
- Eintauchen in Flüssigkeit, wenn die Dichtigkeit beeinträchtigt ist.
- Hitze- oder Chemikalieneinwirkung, einschließlich der Flüssigkeiten aus ausgefallenen Batterien.
- Verwendung der qualitativ mangelhaften Batterien.

FRA

MANUEL D'UTILISATION

Merci d'avoir choisi le produit Armytek.

Préparation à l'utilisation: Vissez le couvercle arrière de la lampe.

Etat éteint:

1 clic: Lancement du dernier mode utilisé.

Appui et maintien: Lancement du défilement des Lucioles. Relachez le bouton pour choisir. Le maintien prolongé déclenche le défilement cyclique des modes de Base.

Etat allumé:

1 clic: Extinction de la lampe.

Appui et maintien: Passage au défilement cyclique des modes de Base à partir de tout mode. A partir du mode Luciole1 le défilement des modes de Base commence après le défilement des Lucioles. Relachez le bouton pour choisir.

2 clics: Déclenchement du Turbo à partir de tout mode. Double clic répété – retour vers le dernier mode utilisé.

ACCES IMMEDIAT

Luciole. Appuyez et maintenez le bouton en état éteint pour lancer le défilement des Lucioles. Relachez pour choisir. Le maintien prolongé déclenche le défilement des modes de Base.

Base. Un clic à partir de l'état éteint déclenche le mode de Base, s'il était utilisé en dernier.

Turbo. Un double clic à partir de tout mode en état allumé. Double clic répété – retour vers le dernier mode utilisé.

Défilement des modes de Base. En état allumé, appuyez et maintenez le bouton : activation du défilement cyclique des modes de Base à partir de tout mode. A partir de la Luciole1 le défilement des modes de Base commence après le défilement des Lucioles. Relachez le bouton pour choisir.

Mode lampe. La lampe peut fonctionner sans batterie en modes Luciole1, Luciole2 et Base1. Pour cela, branchez le câble USB-C à la lampe et à la source d'alimentation, sortez la batterie. 1 clic: Allumage/extinction de la lampe.

Appui et maintien: Défilement des modes de luminosité.

Pour activer la minuterie, dévissez de 1/4 le couvercle arrière de la lampe éteint, appuyez sur le bouton et fermez le couvercle, en maintenant le bouton appuyé.

Appuyez sur le bouton et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes. Lorsque la diode principale de la lampe commence à clignoter, relachez le bouton. Appuyez sur le bouton le nombre de fois requis afin de déclencher la minuterie :

1 clic – 2 min ; 2 clics – 5 min ; 3 clics ou plus – 10 min.

La diode principale clignotera 1 à 3 fois, confirmant l'action :

1 clignotement – 2 min ; 2 clignotements – 5 min ; 3 clignotements – 10 min.

Après avoir confirmé l'activation de la minuterie, la lampe de poche fonctionnera dans le mode précédemment sélectionné pour la durée spécifiée. La pression suivante sur le bouton éteindra la lampe de poche et réinitialisera la minuterie.

Pour revenir à l'allumage constant, dévissez le couvercle arrière de la lampe de 1/4 lorsqu'elle est éteinte ; appuyez sur le bouton, relachez-le, puis revissez le couvercle.

Fonction de verrouillage. Pour éviter les allumages intempestifs ou accidentels lors du transport/stockage il faut dévisser le couvercle arrière à 1/4.

RECHARGE DE LA LAMPE

Pour connecter le chargeur, éteignez la lampe et branchez-y le câble. L'indicateur multicolore sur le bouton indique le niveau de charge : rouge – la lampe est en cours de chargement ; vert – la lampe est chargée. S'il n'y a aucune indication, c'est que la batterie est retirée ou mal installée. Le temps de charge approximatif lorsque la batterie est complètement déchargée est de 4 h 30 min. Il est recommandé d'utiliser des adaptateurs avec un courant de 1A ou plus.

1 PRÉCAUTIONS

- Pour un fonctionnement efficace de la lampe, nous recommandons des batteries originales Li-Ion 18650 sans plaque de protection d'une longueur maximale de 70 mm.
- Dans le mode Turbo, la lampe peut chauffer et la batterie se décharger rapidement. Ne laissez pas la lampe torche sans surveillance, car une lumière puissante peut fortement chauffer les objets à proximité et même provoquer un incendie.
- Pour ranger ou transporter la lampe dans une poche ou un sac, vous devez activer la fonction de verrouillage contre l'activation accidentelle.
- Ne chargez pas la batterie de la lampe de poche lorsque la température ambiante est inférieure à 0°C.

GARANTIE ET SERVICE

La réparation gratuite sous garantie est effectuée pendant 10 ans (à l'exception de batteries, de chargeurs, de supports, de fixateurs, de boutons et de connecteurs bénéficiant ayant 2 ans de garantie) à partir de la date d'achat en cas de présence d'un justificatif d'achat.

La garantie ne couvre pas les aimants, les capuchons en silicone pour les connecteurs et les boutons, les anneaux de fixation et les fixateurs en silicone, les clips, les anneaux tactiques en silicone, les étuis, les dragons, les joints toriques et les joints d'étanchéité, les fixations Velcro. La garantie ne couvre pas non plus les dommages causés par :

- Exploitation non conforme.
- Les transformations et les modifications non autorisées.
- Utilisation dans des liquides chlorés, contaminés ou dans l'eau de mer.
- L'immersion dans un liquide lorsque l'étanchéité est perturbée.
- Utilisation à une température élevée ou au contact avec des substances chimiques, notamment le liquide des batteries d'alimentation défilantes.
- L'utilisation de batteries de mauvaise qualité.

RUS

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Спасибо, что выбрали продукцию Armytek.

Подготовка к работе: Закрутите заднюю крышку фонаря до упора.

Выключенное состояние:

1 клик: Включение последнего использованного режима.

Нажатие и удержание: Включение перебора Светлячков. Отпустите кнопку для выбора. Дальнейшее удержание начнет циклический перебор Базовых режимов.

Выключенное состояние:

1 клик: Выключение фонаря.

Нажатие и удержание: Переход к циклическому перебору Базовых режимов из любого режима. В Светлячок1 перебор Базовых режимов начинается после перебора Светлячков. Отпустите кнопку для выбора.

2 клика: Включение Turbo из любого режима. Повторный двойной клик – возврат в последний использованный режим.

БЫСТРЫЙ ДОСТУП К РЕЖИМАМ

Светлячок. Нажмите и удерживайте кнопку в выключенном состоянии, чтобы начать перебор Светлячков. Отпустите для выбора. Дальнейшее удержание запустит перебор Базовых режимов.

Базовый. Клик из выключенного состояния включает Базовый режим, если он был последним использованным.

Turbo. Двойной клик из любого режима во включенном состоянии. Повторный двойной клик – возврат в последний использованный режим.

Перебор Базовых режимов. В включенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку: активация циклического перебора Базовых режимов из любого режима. В Светлячок1 перебор Базовых режимов начинается после перебора Светлячков. Отпустите кнопку для выбора.

Режимы лампы. Фонарь может работать без аккумулятора в режимах Светлячок1, Светлячок2 и Базовый1. Для этого подключите USB-C кабель к фонарю и к источнику питания, достаньте аккумулятор.

1 клик: Включение/выключение фонаря.

Нажатие и удержание: Перебор режимов яркости.

Для активации таймера открутите заднюю крышку выключенного фонаря на 1/4, нажмите кнопку и, удерживая ее нажатой, закрутите крышку.

Нажмите кнопку и удерживайте ее нажатой 5 сек. Когда фонарь начнет мигать основным диодом, отпустите кнопку. Нажмите на кнопку необходимое количество раз, чтобы запустить таймер:

1 клик – 2 мин; 2 клика – 5 мин; 3 клика и более – 10 мин.

Основной диод мигнет от 1 до 3 раз, подтверждая действие:

1 вспышка – 2 мин; 2 вспышки – 5 мин; 3 вспышки – 10 мин.

После подтверждения активации таймера фонарь будет работать в выбранном ранее режиме в течение заданного времени. Следующее нажатие на кнопку выключит фонарь и сбросит таймер.

Чтобы вернуться к постоянному включению, открутите заднюю крышку выключенного фонаря на 1/4, нажмите кнопку, отпустите ее, а затем закрутите крышку.

Функция блокировки. Для предотвращения случайного включения фонаря открутите заднюю крышку на 1/4.

ЗАРЯДКА ФОНАРЯ

Для подключения зарядки выключите фонарь и подключите кабель. Цветная индикация в кнопке отображает стадию зарядки: красный – фонарь заряжается, зеленый – фонарь заряжен. Если индикация отсутствует, аккумулятор извлечен или установлен в неправильной полярности. Примерное время зарядки полностью разряженного аккумулятора 4 ч 30 мин. Рекомендуем применять адаптеры с током 1A и более.

1 ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Для эффективной работы фонаря рекомендуем фирменные аккумуляторы 18650 Li-Ion без платы защиты длиной не более 70 мм.
- В Turbo режиме фонарь может быстро нагреваться и разряжать батарею высоким током. Нельзя оставлять фонарь без присмотра, так как мощный свет способен сильно нагреть близлежащие предметы и даже стать причиной возгорания.
- Для хранения или переноски фонаря в кармане или сумке необходимо активировать функцию блокировки от случайного включения.
- Нельзя заряжать аккумулятор в фонаре при температуре окружающей среды ниже 0°C.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Бесплатный гарантийный ремонт осуществляется в течение 10 лет (кроме аккумуляторов, зарядных устройств, креплений, держателей, кнопок и соединительных разъемов, имеющих 2 года гарантии) с даты покупки при наличии документа, подтверждающего покупку.

Гарантия не распространяется на магниты, силиконовые наклейки на разъемы и кнопки, силиконовые кольца крепления и держатели, клипсы, грип-упоры, чехлы, ремешки на руку, уплотнительные кольца и уплотнители, ленты на липучке. Гарантия также не распространяется на повреждения при:

- Использовании не по инструкции.
- Попытках модификации или ремонта несертифицированным мастером.
- Использовании в хлорированных, загрязненных жидкостях или морской воде.
- Погружении в жидкость при нарушенной герметичности.
- Воздействии высокой температуры или химических веществ, в т.ч. жидкости из протекающих элементов питания.
- Применении некачественных элементов питания.

FIN

KÄYTTÖOHJE

Kiitos kun valitsit Armytekin tuotteen.

Käyttöönoton valmistaminen: Kierrä lampun takakorkki loppuun asti.
Pois päältä -tila: 1 klikkaus: Viimeksi käytetyn tilan päälle kytkentä.
Painallus ja sen pitäminen: Tulikärpästen selauksen kytkentä. Vapauta painike. Jos pitää sitä edelleen painettuna, Perustilat alkavat vaihtua peräkkäin.
Päälle kytketty -tila: 1 klikkaus: Lampun sammuttaminen.
Painallus ja sen pitäminen: Siirtyminen Perustilojen selaukseen mistä tahansa tilasta. Tulikärpänen1:stä Perustilojen selaus alkaa Tulikärpästilojen vaihdon jälkeen. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.
2 klikkausta: Turbon kytkentä kaikissa tiloissa. Toistuva kaksoisklikkaus palauttaa viimeiseen käyttötilaan.

SUORA KYTKENTÄ
Tulikärpänen. Pidä painiketta painettuna Tulikärpästilojen selaimiseksi. Vapauta painike valinnan vahvistamiseksi. Painettuna pitäminen aloittaa tulikärpästen selaimisen.
Perustila. Kliikkaus pois kytketyssä tilassa käynnistää Perustilan, jos se on ollut viimeksi käytettynä.
Turbo. Kaksoisklikkaus missä tahansa tilassa päälle kytkettyinä. Toinen kaksoisklikkaus palauttaa viimeksi käytettyyn tilaan.
Perustilojen selaus. Päälle kytkettyinä paina painiketta ja pidä sitä siinä: peräkkäinen Perustilojen selaus aktivoituu kaikissa käyttötiloissa. Tulikärpänen1 -tilassa Perustilojen selaus alkaa Tulikärpästen selauksen jälkeen. Vapauta painiketta valinnan vahvistamiseksi.
Käyttö lampuna. Lampu voi toimia ilman akkua Tulikärpänen1, Tulikärpänen2 ja Perusl -tiloissa. Tätä varten kytkte USB-C -kaapeli lampuun ja virtalähteeseen, vedä akku ulos. 1 klikkaus: Lampun päälle/pois kytkentä.
Painallus ja sen pitäminen: Valon kirkkauden selaus.
Ajastimen aktivoiminen. Kierä auki pois kytkettyinä olevan lampun takakorkki 1/4 kierros-ta, paina painiketta ja kierrä kans kiinni napin ollessa painettuna. Paina painiketta ja pitämällä sitä alhaalla 5 sekunnin ajan. Kun taskulamppu alkaa vilkkua päädioidilla, vapauta painike. Paina painiketta tarvittava määrä kertoja ajastimen käynnistämiseksi: 1 klikkaus – 2 min; 2 klikkausta – 5 min; 3 klikkausta tai enemmän – 10 min. Päädioidi vilkkuu 1-3 kertaa, mikä vahvistaa toiminnan: 1 välähdys – 2 min; 2 välähdystä – 5 min; 3 välähdystä – 10 min. Kun olet vahvistanut ajastimen aktivoinnin, taskulamppu toimii aiemmin valitussa tilassa määritetyn ajan. Painikkeen painaminen uudelleen sammuttaa taskulampun ja nollaa ajastimen.
Palatakseksi talous pysyvyyden päälle, ruuvaa pois päältä käytetyn taskulampun takakansi 1/4 irti, paina painiketta, vapautsa ja ja ruuvaa kansi takaisin kiinni.
Lukitusominto. Valaisimen sattuamvaraisen päälle kytkemän estämiseksi kierrä takakorkki 1/4 auksi.

TASKULAMPPU LATAUKSEN
Kun haluat kytkä laturin, sammuta taskulamppu ja kytke kaapeli. Painikkeen värimerkintä osoittaa latausvaiheen: punainen – taskulamppu latautuu, vihreä – taskulamppu on ladattu. Jos näyttöä ei tule, paristo on poistettu tai asennettu väärin napaisuuden mukaan. Taysin tyhjentyneen akun arvioitu latausaika on 4 t 30 min. Suosittelemme käyttämään sovittimia, joiden virta on vähintään 1A.

- 1

VAROITUKSET
- Valaisimen tehokkaan toiminnan varmistamiseksi suosittelemme 18650 Li-Ion -merkkiakkuja, ilman suojaipäiriä pituudeltaan enintään 70 mm.
 - Turbotila taskulamppu voi kuumentua nopeasti ja purkaa akun suurella virralla. Älä jätä taskulamppua ilman valvontaa, sillä voimakas valo voi kuumentaa voimakkaasti lähellä olevia esineitä ja aiheuttaa jopa tulipalon.
 - Jos haluat säilyttää tai kuljettaa taskulamppua taskussa tai laukussa, aktivoi lukitustoi-minto, jotta se ei kytkeydy päälle vahingossa.
 - Älä lataa taskulampun akkua, kun ympäristön lämpötila on alle 0 °C.

TAKUU JA HUOLTO
Valmistaja tarjoaa ilmaisen takuukorjauksen 10 vuoden ajan (lukuun ottamatta virtalähteitä, latureita, kiinnikkeitä, pidikkeitä, painiketta ja liittimiä, joilla on 2 vuoden takuu) ostopäivästä lähtien, jos oston vahvistava asiakirja on olemassa.
Takuu ei koske magneetteja, liittimien ja painikkeiden silikonisuojausia, silikonisia asennus-renkaita ja pidikkeitä, klippejä, silikonisia orenkaita, koteleita, rannehhoja, O-renkaita, pehmusteita tai tarra-annahoja. Takuu ei myöskään kata vahinkoja seuraavissa tapauksissa:

- Ohejetten vastainen käyttö.
- Epäpätevän huoltajan modifiointi- tai huoltoyritys.
- Käyttö klooratussa, saasteisissa nesteissä tai merivedessä.
- Nesteeseen upottamisen yhteydessä tiiviiden rikkoutessa.
- Alistuminen korkealle lämpötilalle tai kemikaaleille, mm. akkuvedelle.
- Välitusten virtalähteen käyttö.

SWE

ANVÄNDARMANUAL

Tack för att du har valt produkter av Armytek.

Föberedelse för användning: Skruva fast bakre lamprocket.
Inaktiverat tillstånd: 1 klikk: Aktivering av det senast använda läget.
Tryck och hållning: Aktivering av växling mellan Eldfluga-lägena. Släpp knappen för att göra ett val. Längre hållning kommer att starta cyklisk växling mellan Grundlägen.
Aktiverat tillstånd: 1 klikk: Inaktivering av ficklampan.
Tryck och hållning: Övergång till cyklisk växling mellan Grundlägena från alla lägen. Från Eldfluga1 startar växling mellan Grundlägena efter växling mellan Eldfluga-lägena. Släpp knappen för att göra ett val.

2 klikk: Aktivering av Turboläget från alla lägen. Ett upprepat dubbelklikk återgår till det senast använda läget.

OMEDELBAR TILLGÅNG
Eldfluga-läget. Tryck och håll knappen i ett aktiverat tillstånd för att börja växa mellan Eldfluga-lägena. Släpp knappen för att göra ett val. Längre hållning kommer att starta växling mellan Grundlägena.
Grundläget. Ett klikk från ett inaktiverat tillstånd slår på Grundläget, om det använts senast.
Turboläget. Ett dubbelklikk från alla lägen i ett aktiverat tillstånd. Ett upprepat dubbelklikk återgår till det senast använda läget.
Växling mellan Grundlägena. I ett aktiverat läge tryck och håll knappen: aktivering av cyklisk växling mellan Grundlägena från alla lägen. Från Eldfluga1 startar växling av Grundlägena efter växling mellan efter Eldfluga-lägena. Släpp knappen för att göra ett val.
Lampläge. Ficklampan kan vara aktiverad i de följande lägena: Eldfluga1, Eldfluga2, Grundläget1. För att göra detta, anslut USB-C-kabeln till ficklampan och strömkällan, samt ta bort batteriet. 1 klikk: Aktivering/inaktivering av ficklampan.
Tryck och hållning: Växling mellan ljusstyrkelägen.
För att aktivera timern, skruva lös bakstycket på avstängda ficklampan med 1/4, tryck på knappen och dra åt bakstycket medan du trycker den ner.
Trycker du på knappen och håller den nedtryckt i 5 sekunder. När ficklampan börjar blinka med huvuddioden släpper du knappen. Tryck på knappen det önskade antalet gånger för att starta timern: 1 klikk – 2 min; 2 klikk – 5 min; 3 klikk eller mer – 10 min. Huvuddioden blinkar 1-3 gånger för att bekräfta åtgärden: 1 blxt – 2 min; 2 blxtar – 5 min; 3 blxtar – 10 min. När du har bekräftat att timern är aktiverad kommer ficklampan att fungera i det tidigare valda läget under den angivna tiden. Genom att trycka på knappen igen släcks ficklampan och timern återställs.
För att återgå till konstant på, skruva av bakstycket av den avstängda ficklampan med 1/4, tryck på knappen, släpp den och dra åt bakstycket igen.
Läsfunktion. För att förhindra ficklampans slumpmässiga aktivering, skruva lös bakstycket med 1/4.

LADDNING AV FICKLAMPA
För att ansluta laddning stänger du av ficklampan och ansluter kabeln. Den färgade indikationen i knappen visar laddnings fasen: röd – ficklampan håller på att laddas, grön – ficklampan är laddad. Om det inte finns någon indikation har batteriet tagits bort eller installerats med fel polaritet. Den ungefärliga laddningstiden för ett helt urladdat batteri är 4 t 30 min. Vi rekommenderar att du använder adaptern med en strömstyrka på 1A eller mer.

- 1

VARNING
- För effektiv drift ficklampan rekommenderar vi märkta 18650 Li-Ion-batterier utan ett skyddskort som är högst 70 mm långa.
 - I Turboläget kan ficklampan snabbt värmas upp och ladda batteriet med hög strömstyr-ka. Lärma inte lyktan oövakad, eftersom det starka ljuset kan värma upp närliggande föremål och till och med kan orsaka en brand.
 - Om du vill förvara eller bära ficklampan i en ficka eller väska måste du aktivera läsfunk-tionen mot oavsiktlig aktivering.
 - Ladda inte batteriet i lyktan när omgivningstemperaturen är lägre än 0 °C.

GARANTI OCH SERVICE
Gratis garantireparation utförs under 10 år (utom batterier, laddare, fästmedel, holdere, knapper och kontakter, som har 2 års garanti) från inköpsdatumet med inköpsbevis. Garantin gäller inte magneter, silikonöverdrag på kontakter och knappar, monteringsringar och hållare i silikon, clips, silikongrepp, hölster, handelsrem, O-ringar och kuddar, kardborre-band. Garantin gäller inte heller för skador som uppkommit under:

- Användning som inte sker enligt instruktionerna.
- Försök att modifiera eller laga produkten med hjälp av en ocertificerad specialist.
- Användning i klorerade, förorenade vätskor eller havsvatten.
- Nedsänkning i vatska med trasig täthet.
- Exponering för varm temperatur eller kemikalier, inklusive vätska från läckande batterier.
- Användning av lågkvalitativa batterier.

NOR

BRUKSANVISNING

Takk for at du valgte produktene til Armytek.

Klargjøring til bruk: Skru det bakre lommelyktens deksel på til den stopper.
Avslått tilstand: 1 klikk: Slå på/sist brukteodus.
Trykke og holde ned: Slå på skifting av lldflue lys. Slipp knappen for å velge. Om man fortsetter å holde knappen ned, skal Basismodusene skiftes syklisk.
Påslått tilstand: 1 klikk: Slå av lommelykten.
Trykke og holde ned: Övergång till syklisk skifting av Basismodus fra alle modus. Fra lldflue lys1 begynner skifting av Basismodusene etter skifting av lldflue lys. Slipp knappen for å velge.
2 klikk: Slå Turbo på fra alle modus. Ved dobbeltklikk på nytt går man tilbake til den sist brukte modus.

ØYEBLIKKELIG TILGANG
lldflue lys. Trykk på og hold knappen ned i avslått tilstand for å starte skifting av lldflue lys. Slipp for å velge. Om man fortsetter å holde knappen ned, skal Basismodus skiftes.
Basismodus. Et klikk fra avslått tilstand slår på Basismodus, hvis det var sist bruk.
Turbo. Dobbeltklikk på alle modus i påslått tilstand. Ved dobbeltklikk på nytt går man tilbake til den sist brukte modus.
Skifting av Basismodusene. I påslått tilstand trykk og hold knappen ned: aktivering av syklisk skifting av Basismodus fra alle modus. Fra lldflue lys1 begynner skifting av Basismodusene etter skifting av lldflue lys. Slipp knappen for å velge.

Lampemodus. Lommelykten kan fungere uten batteri i modusene lldflue lys1, lldflue lys2 og Basismodus1. For å gjøre dette, koble USB-C-kabel til lommelykten og til strømkilden, ta ut batteriet. 1 klikk: Slå på/av lommelykten.
Trykke og holde ned: Skifting av lysstyrke-modus.
For å aktivere timeren, skru av bakdekslet til den avslåtte lommelykten med 1/4, trykk på knappen og skru på dekslet mens du holder den ned.
Trykk på knappen og hold den inne i 5 sekunder. Når lommelykten begynner å blinke med hoveddioden, slipper du knappen. Trykk på knappen det nødvendige antallet ganger for å starte timeren: 1 klikk – 2 min; 2 klikk – 5 min; 3 klikk eller mer – 10 min. Hoveddioden blinker 1 til 3 ganger, og bekrefter handlingen: 1 blits – 2 min; 2 blink – 5 min; 3 blink – 10 min. Etter å ha bekræftet aktiveringen av timeren, vil lommelykten fungere i den tidligere valgte modusen i den angitte tiden. Neste trykk på knappen slår av lommelykten og tilbakestillertimern.

For å gå tilbake til kontinuerlig på, skru du av bakdekslet på den avslåtte lommelykten med 1/4, trykker på knappen, slipper den og skru på lokket igjen.
Läsefunksjon. För å förhindre at lommelykten slår seg på ulisikttet, skru av bakdekslet med 1/4.

LOMMELYKT LADING
For å koble til ladeenheten, slå av lommelykten og koble kabelen. Den fargede indikasjonen i knappen viser laderinnret: rød betyr at lommelykten lades, grønn betyr at lommelykten er ladet. Hvis det ikke er noen indikasjon, blir batteriet tatt ut eller satt i feil polaritet. Omtrentlig ladetid for et fullstendig utladet batteri er 4 t 30 min. Vi anbefaler bruk av adaptere med en strøm på 1A eller mer.

- 1

ADVARSLER
- För effektiv drift av lommelykten anbefales merkebatterier 18650 Li-Ion uten beskyttel-sesbrett lengde på ikke over 70 mm.
 - I Turbo-modus kan lommelykten raskt varme opp og lade ut batteriet med høy strøm. Ikke la lommelykten være uten tilsyn, ellersom kraftig lys kan varme opp nærliggende gjenstander og til og med forårsake brann.
 - För å lagre eller bare lommelykten i en lomme eller pose, må du aktivere läsefunksjonen mot ulisikttet aktivering.
 - Ikke lad batteriet i lommelykten når omgivelsestemperaturen er under 0 °C.

GARANTI OG SERVICE
Gratis garantireparasjon utføres i 10 år (unntatt batterier, ladere, festemidler, holdere, knapper og kontakter, som har 2 års garanti) fra kjøpsdatoen med et dokument som bekrefter kjøpet. Garantien gjelder ikke for magneter, silikondeksel for tilkoblingsenheter og knapper, instal-lasjonsringer og holdere av silikon, klips, silikongrep, hylstre, håndledsstropper, O-ringer og støtputer samt borrelåser. Garantien gjelder heller ikke for skade i løpet av:

- Bruk er ikke i henhold til bruksanvisningen.
- Det har vært forsøk på å modifisere eller reparere av en usertifisert håndverker.
- Bruk i klorerte, forurenkede væsker eller sjøvann.
- Nedsenking i væske med adegalt hermetisk forsejling.
- Eksposering for varme eller kjemikalier, inkl. væske fra lekkede batterier.
- Bruk av batterier av lav kvalitet.

POL

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Dziękujemy za wybór produktów firmy Armytek.

Przygotowanie do pracy: Zakręć tylną zakrętkę latarki do oporu.
Stan wyłączony: 1 kliknięcie: Włączenie ostatnio używanego trybu.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Włączenie przeglądania Świełtików. Zwolnij przycisk, aby wybrać. Dalsze przytrzymanie spowoduje cyklicznie przeglądanie trybów Podstawowych.
Stan włączony: 1 kliknięcie: Wyłączenie latarki.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Przejście do cyklicznego wyszukiwania trybów Podstawowych z dowolnego trybu. Począwszy od Świełtiki1, wyliczenie trybów Podstawowych rozpoczyna się po wyszukaniu Świełtików. Zwolnij przycisk, aby wybrać.
2 kliknięcie: Włączenie Turbo z jakiegokolwiek trybu. Ponowne podwójne kliknięcie – powrót do ostatnio używanego trybu.

NATYCHMIASTOWY DOSTĘP
Świełtiki. Naciśnij i przytrzymaj przycisk w stanie wyłączonym, aby rozpocząć wybór Świełti-ków. Zwolnij, aby wybrać. Dalsze przytrzymanie spowoduje wybór Podstawowych trybów.
Podstawowy. Kliknięcie w stanie wyłączonym włącza tryb Podstawowy, jeśli był używany jako ostatni.
Turbo. Podwójne kliknięcie z dowolnego trybu w stanie wyłączonym. Ponowne podwójne kliknięcie – powrót do ostatnio używanego trybu.
Przeglądanie trybów Podstawowych. W stanie włączonym naciśnij i przytrzymać przycisk: aktywacja cyklicznego przeglądanie trybów Podstawowych z dowolnego trybu. Z trybu Świełtiki1 przeglądanie trybów Podstawowych zaczyna się po przeglądaniu Świełtików. Zwolnij przycisk, aby wybrać.
Tryb lampy. Latarka może pracować bez baterii w trybach Świełtiki1, Świełtiki2 i Podstawowy1. W tym celu należy podłączyć kabel USB-C do latarki i do źródła zasilania, wyjąć baterię.
1 kliknięcie: Włączenie/wyłączenie latarki.
Naciśnięcie i przytrzymanie: Wybór trybów jasności.
Abv aktywować timer, odkręć tylną zakrętkę wyłączzonej latarki o 1/4, naciśnij przycisk i trzymając wcisnięty, zakręć zakrętkę.
Naciśnięcie przycisk i przytrzymajcie go wcisnięty przez 5 sekund. Kiedy latarka zacznie migać główną diodą LED, zwolnić przycisk. Naciśnięcie przycisk tyle razy, ile potrzeba, aby uruchomić timer: 1 kliknięcie – 2 min; 2 kliknięcie – 5 min; 2 kliknięcie lub więcej – 10 min.

Główna dioda LED zamiga od 1 do 3 razy, aby potwierdzić wykonanie czynności: 1 blysk – 2 min; 2 blyski – 5 min; 3 blyski – 10 min.
Po potwierdzeniu aktywacji timera, latarka będzie pracować w wybranym wcześniej trybie w ciągu zadanego czasu. Kolejne naciśnięcie na przycisk spowoduje wyłączenie latarki i zresetuje timer.
Abv powrócić do stałego włączenia, należy odkręcić tylną zakrętkę wyłączzonej latarki o 1/4, naciśnąć przycisk, zwolnić go, a następnie ponownie przykręcić zakrętkę.
Funkcja blokowania. Aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu latarki, odkręć tylną pokrywę o 1/4.

LADOWANIE LATARKI
Aby podłączyć ładowanie, wyłącz latarkę i podłącz kabel. Kolorowy wskaźnik na przycisku pokazuje etap ładowania: czerwony – trwa ładowanie latarki, zielony – latarka naładowana. Jeśli wskaźnik nie nie pokazuje, oznacza to, że bateria została wyjęta lub zainstalowana z niewłaściwą biegunowością. Przybliżony czas ładowania całkowicie rozładowanej baterii to 4 godz 30 min. Zalecamy używanie adapterów o mocy wyjściowej 1A lub wyższym.

- 1

OSTRZEŻENIA
- Do sprawnego działania latarki, zaleca się stosowanie firmowych akumulatorów 18650 Li-Ion bez zabezpieczenia PCB o długości nie więcej niż 70 mm.
 - W trybie Turbo latarka może szybko się nagzać i rozładować baterię wysokim prądem. Nie pozostawiaj latarki bez nadzoru, ponieważ silne światło może silnie rozgrzać pobliskie obiekty, a nawet spowodować pożar.
 - Abv przechowywać lub nosić latarkę w kieszeni lub torbie, należy aktywować funkcję blokowania, aby zapobiec przypadkowemu włączeniu.
 - Nie ładuj baterii w latarce, gdy temperatura otoczenia jest niższa niż 0 °C.

GWARANCJA I SERWIS
Bezpłatna naprawa gwarancyjna realizowana jest w okresie 10 lat (oprócz baterii, ładowarek, mocowań, uchwytyów, przycisków i złączników posiadających 2 lata gwarancji) od daty zakupu, pod warunkiem posiadania dowodu zakupu. Gwarancja nie obejmuje pogonieszeń, silikonowych nakładek na złącza i przyciski, silikonowych pierścieni mocowań i uchwytów, klipów, silikonowych pierścieni taktycznych, pokrowców, paszków na rękę, O-ringów i uszczelke, taśm rzepowych. Gwarancja nie obejmuje również uszkodzeń spowodowanych:

- Nieprzestrzegania instrukcji.
- Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
- Używania latarki w chlorowanych, zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
- Zarzucaeniem w cieczy z naruszoną uszczelnieniem.
- Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.
- Używania źródeł zasilania słabej jakości.

- Nieprzestrzegania instrukcji.
- Prób modyfikacji lub naprawy w niecertyfikowanym serwisie.
- Używania latarki w chlorowanych, zabrudzonych płynach albo w wodzie morskiej.
- Zarzucaeniem w cieczy z naruszoną uszczelnieniem.
- Oddziaływania wysokiej temperatury lub substancji chemicznych, w tym cieczy pochodzących z baterii.
- Używania źródeł zasilania słabej jakości.

ARMYTEK

WORLDWIDE

Representative and importer in the EU

Armytek Worldwide / Representative and importer in the EU
Germany, 10551 Berlin, Jonastraße 6
+1 (206) 785-95-74, +49 (30) 3119-68-00 • service@armytek.com • www.armytek.com
Repräsentanz und Importeur in Deutschland
Deutschland, 10551 Berlin, Jonastraße 6
+49 (30) 3119-68-00 • service@armytekstore.de • www.armytekstore.de
Przedstawicielstwo i importer w Polsce
ul. Władysława Wysokiego, 84a, 15-167 Białystok, Polska
+48 (85) 662-55-98 • service@armytek.pl • www.armytek.pl
Импортер в России
Россия, 129085, Москва, пр.Мира, 95, стр.1,офис 708
8 (800) 100-47-15 (по России звонок бесплатный)
service@armytek.ru • www.armytek.ru

ENG Specifications are subject to change without notice. **GER** Die Spezifizierung kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. **FRA** Les specifications peuvent être modifiées sans avis préalable. **RUS** Спецификация может быть изменена без предварительного уведомления. **FIN** Teknisii tietojia voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta. **SWE** Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande. **NOR** Spesifikasjoner kan endres uten foreløpig varsel. **POL** Specyfikacja może zostać zmieniona bez wcześniejszego powiadomienia.